

# 國立雲林科技大學

## 學海飛颺/學海惜珠學生出國研修心得報告

補助年度：113

學生姓名：歐靜文

系所年級：四工管四 A

研習期間：民國 114 年 3 月至民國 114 年 6 月

研習國家：韓國

研習學校：釜山外國語大學



## 一、進修計畫摘要

### 緣起

從小我就夢想成為一名交換學生，期望能在大學期間勇敢走出舒適圈，親身體驗不同國家的生活方式與文化。由於在國外生活會面臨到語言、文化與生活習慣上的挑戰，這些都會促使我學會獨立思考、並培養在陌生環境中快速適應的能力。

除了在課業上努力學習，我也希望能利用空閒時間，走訪不同城市，感受當地的風土民情，開拓視野，累積寶貴的人生經驗。

### 研修學校簡介

釜山外國語大學位於韓國釜山南區，是一所成立於1981年的私立大學。學校設有7個學院、4所研究生院與9個研究機構，語言教學多元，涵蓋中、英、日三大語系，此外還提供多種語言課程，包括法語、義大利語、泰語、越南語、阿拉伯語、土耳其語等。



釜山外國語大學校園

### 國外研修之課程學習(課內)

國外研修期間，我共修習了三門課程，累計九學分。其中包括兩堂韓語課程，幫助提升語言能力，以及一堂英語授課的商業課程，學習國際商務相關知識。

#### 대학한국어 I

課程主要著重於韓語口語練習，同時也包括單字與文法的教學。透過課堂中實際對話練習，提升口說的流暢度。

## 대학한국어문법연습 I

每堂課會講解一個韓語文法，詳細說明文法的用法和例句，並透過練習題，加深學生理解和運用能力。

## International Business

此課程以英語授課，內容涵蓋國際商務的基本理論。課程設有期中、期末考試，以及小組報告，透過分析實際案例，提出具體的解決方案。

## 國外研修之生活學習(課外)

### 1. Tandem 活動

我參加了在韓的台灣老師舉辦的 Tandem 活動，每個禮拜四都會設定不同的主題，讓想學韓語的台灣同學與想學中文的韓國同學一起討論交流，不僅能增進語言能力，也能更深入瞭解彼此的文化差異。

### 2. 釜外大校慶活動

在研修期間，我也參加了學校的校慶活動。不僅有學生表演，還會邀請藝人到校園演出，特別的是，各系所會販賣各國的特色小吃，像是日文系會賣日本料理，中文系也會準備台灣、中國美食，讓同學能在校園裡品嚐到各國美食，而這段經驗讓我深入體會到韓國大學生的校園文化與校慶氛圍，也成為我研修生活中特別的回憶。

### 3. 飲食文化差異

韓國的飲食文化與台灣也有所不同，例如在餐桌上，泡菜和醃蘿蔔幾乎是每餐必備的小菜。另一方面，我發現韓國有些餐廳，像是燒肉店，通常需要兩人以上才能用餐，對於獨自旅行的人來說，有時會有些不方便。此外，我覺得有趣的是，韓國人喜歡在下雨天吃煎餅、配瑪格麗酒，因為他們認為下雨的聲音和煎煎餅時的聲音很相似，這些都是我在生活中實際體驗到的韓國飲食文化特色。

## 二、 研修之具體效益

### ● 語言能力提升

在交換期間，我的韓文能力也有了明顯的提升。剛開始上韓語課程時，由於是全程以韓語授課，一開始聽課時會感到相當吃力，不過幾個月後，隨著課堂上的練習，我已經能大致理解老師講解的重點，並且能跟上授課進度。除了課堂學習之外，日常生活中和當地人交流，更是大幅提升了我的韓語聽說能力。

### ● 透過 Tandem 認識台韓文化差異

透過參加 Tandem 活動，我不僅加強了語言能力，也更深入瞭解了台灣與韓國在文化上的差異。像是在交流中，我發現韓國與台灣大學生的休閒活動很不一樣，此外，雖然台灣和韓國都有許多相同的傳統節日，但在慶祝方式和習俗上，卻各有特色，也讓我感受到文化多樣性。

### ● 專業成長

在修習 International Business 這門課程時，不同國家的學生對於同一事件都存在著不同見解，這讓我對國際商務有了更全面的認識，同時也透過小組報告，提升了解決問題的能力。

## 三、 本次出國進修經驗與心得分享

這次的出國進修，從最初的準備階段，到逐步融入當地生活與課堂學習，每個階段都帶給我寶貴的體驗。剛開始面對陌生的環境和語言時，常常感到緊張與不安，但隨著時間推移，我逐漸適應了當地的生活節奏，也開始自在地享受學習和旅行的過程。

在交換期間，我利用假期去了許多城市旅遊，還和朋友一起搭飛機到濟州島玩。旅程中有很多機會練習韓語口說，把課堂上學到的知識運用到生活中，每當與當地人順利溝通後，就會感受到滿滿成就感，這些旅行經驗不僅讓我更深入體驗韓國不同地區的地方特色，也讓我在語言和文化上有了更多的成長與了解。

在這次的交換過程中，我不僅走出了自己的舒適圈，嘗試了以前沒體驗過的事情，也認識了一些對未來有明確規劃、很有想法的朋友。在旅途中，我們一起探索不同的城市，分享人生目標和未來的計畫，這讓我獲得了很多啟發，也開始重新思考自己的未來方向。

## 四、 建議事項

### 交通

釜山外國語大學設有校車，可搭乘至地鐵站，平日免費，僅假日需收費，且班次間隔時間短。

### 住宿

釜山外國語大學提供校內與校外宿舍選擇。校內宿舍設有便利商店、食堂與健身房；而校外宿舍則可自行下廚，更加自由彈性。

## 選課

課程會依照學生填寫的科系由學校代為選課，開學後學生可進行加退選。

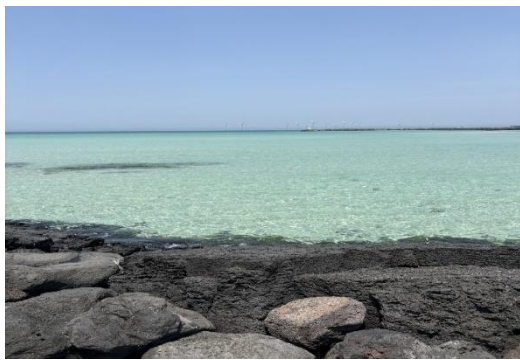
## 消費

目前韓國消費以刷卡付款為主，建議攜帶一至兩張信用卡或金融簽帳卡。

## 旅遊

在釜山旅遊時，如海雲台、廣安里等景點可搭乘地鐵；若想去其他城市，可搭乘高速或室外巴士，會比 ktx 便宜許多

## 五、附件



濟州島海岸



食堂料理



釜外大校慶





廣安里無人機燈光秀

所屬系所 審核意見	<div style="text-align: right;">           指導老師簽名：            系所主管核章：            （*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白）         </div>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權教育部學海計畫、本校作為推動業務之任何利用。



所屬系所 審核意見	<div style="text-align: right;">   指導老師簽名：            系所主管核章：            ( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )         </div> <div style="text-align: right;">   工業工程與管理系 副系主任 呂學毅         </div>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權教育部學海計畫、本校作為推動業務之任何利用。